

# de Schoulbuet



Schouljoer - Année scolaire

**2025/2026**

Schoulcampus Lëmbaach

## Inhaltsverzeechnes – Sommaire

|                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Virwuert – <i>Préface</i> .....                                                                            | 3  |
| Schoukalenner – <i>Calendrier scolaire</i> .....                                                           | 4  |
| Nätzlech Adressen – <i>Adresses utiles</i> .....                                                           | 5  |
| Schoulcampus Lëmbaach – <i>Campus scolaire Lëmbaach</i> .....                                              | 6  |
| Gebaier – <i>Bâtiments</i> .....                                                                           | 7  |
| Stonneplang Cycles 1-4 – <i>Horaire Cycles 1-4</i> .....                                                   | 8  |
| Allgemeng Informatiounen – <i>Informations générales</i> .....                                             | 9  |
| Grondschouldirektioun – Region Miersch – <i>Direction de l'Enseignement fondamental – Région Mersch</i> .. | 13 |
| Léierpersonal Cycles 1-4 – <i>Personnel enseignant Cycles 1-4</i> .....                                    | 14 |
| Fotoen Schoulkanner 2024/2025 – <i>Photos des élèves 2024/2025</i> .....                                   | 16 |
| Schoulwee a Schoultransport – <i>Venir à pied à l'école et transport scolaire</i> .....                    | 20 |
| Sécherheet a Schoultransport – <i>Sécurité et Transport scolaire</i> .....                                 | 22 |
| Schoulprojeten – <i>Projets scolaires</i> .....                                                            | 24 |
| Maison Relais .....                                                                                        | 26 |
| Centre pour le développement moteur .....                                                                  | 30 |
| Mierscher Lieshaus .....                                                                                   | 31 |
| Kannerae liichten offline méi hell – <i>Les yeux d'enfants brillent plus fort hors connexion</i> .....     | 32 |
| POLICE: Regeln für Kinder – <i>Règles pour enfants</i> .....                                               | 34 |
| POLICE: Der sichere Schulweg – <i>Le chemin de l'école en toute sécurité</i> .....                         | 36 |
| Service Krank Kanner Doheim – <i>Gardes d'enfants malades à domicile</i> .....                             | 38 |
| Kontaktlëscht – <i>Contacts</i> .....                                                                      | 40 |



## Impressum

**Editeur responsable:** Administration communale de Lintgen

**Coordination:** Laurent Schiltz / Steve Kimmel / Elodie Accorinti / Jeff Herr

**Photos:** Paul Provost / Laurent Schiltz / Steve Kimmel

**Layout:** Otherwise



## Virwuert – Préface

### Léif Kanner, léif Elteren, léift Schoulpersonal, léift Personal aus eiser Maison Relais

mat grousser Freed kucke mir op de Start vum neie Schouljoer. Fir vill Kanner fänkt eng spannend Zäit un – mat neien Erfahrungen, neie Frëndschaften an natierlech och neiem Wëssen. Als Gemeng wëlle mir eise Beitrag dozou leeschten, dass eis Jéngst sech wuel fillen an enner de beschte Konditiounen léiere kënnen.

Et ass eis als Gemeng wichteg, fir dass eist Schoulëmfeld net nëmmen léierfrëndlech, mee och gesond an nohalteg ass. Dofir hu mir decidéiert, an all eisen edukativen Infrastrukturen modern Waasserspender z'installéieren – esou dass eis Kanner ëmmer en zouverlāsseg Zougank zu frëschem Dréinkwaasser hunn.

A fir dat nach méi einfach ze maachen, kréien all eis Schoulkanner eng perséinlech Dréinkfläsch, déi si dagdeeglech kënnen benotzen. Dëst ass net nëmme gutt fir d'Gesondheet, mee hëlleft och der Ëmwelt, well mir domat wäit manner Plastik verbrauchen.

Mir wëllen domat e klore Message vermëttelen: Gesondheet, Nohaltegkeet an d'Wuelergoe vun eise Kanner leien eis um Häerz.

Ech wënschen lech all e gudde Start an dat neit Schouljoer – mat vill Freed, Erfolleg a genuch Waasser am Gepäck!

Jeff Herr  
Schoulschäffen



### Chers enfants, chers parents, cher personnel de l'école, cher personnel de notre Maison Relais

*Nous nous réjouissons énormément du début de la nouvelle année scolaire. Pour de nombreux enfants, c'est une période passionnante qui commence - avec de nouvelles expériences, de nouvelles amitiés et bien sûr de nouvelles connaissances. En tant que commune, nous souhaitons apporter notre contribution pour que nos plus petits se sentent bien et puissent apprendre dans des conditions optimales.*

*En tant que commune, nous tenons à ce que notre environnement scolaire ne soit pas seulement propice à l'apprentissage, mais aussi sain et durable. C'est pourquoi nous avons décidé d'installer des fontaines à eau modernes dans tous nos établissements d'enseignement - afin que nos enfants aient toujours un accès fiable à de l'eau potable fraîche.*

*Et pour rendre cela encore plus facile, tous nos écoliers reçoivent une gourde personnelle qu'ils peuvent utiliser quotidiennement. C'est non seulement bon pour leur santé, mais c'est aussi bon pour l'environnement, car nous utilisons beaucoup moins de plastique.*

*Nous voulons faire passer un message clair : La santé, la durabilité et le bien-être de nos enfants nous tiennent à cœur.*

*Je vous souhaite à tous un bon début d'année scolaire - avec beaucoup de joie, de succès et beaucoup d'eau dans vos bagages !*

Jeff Herr  
Échevin ayant l'éducation dans ses attributions

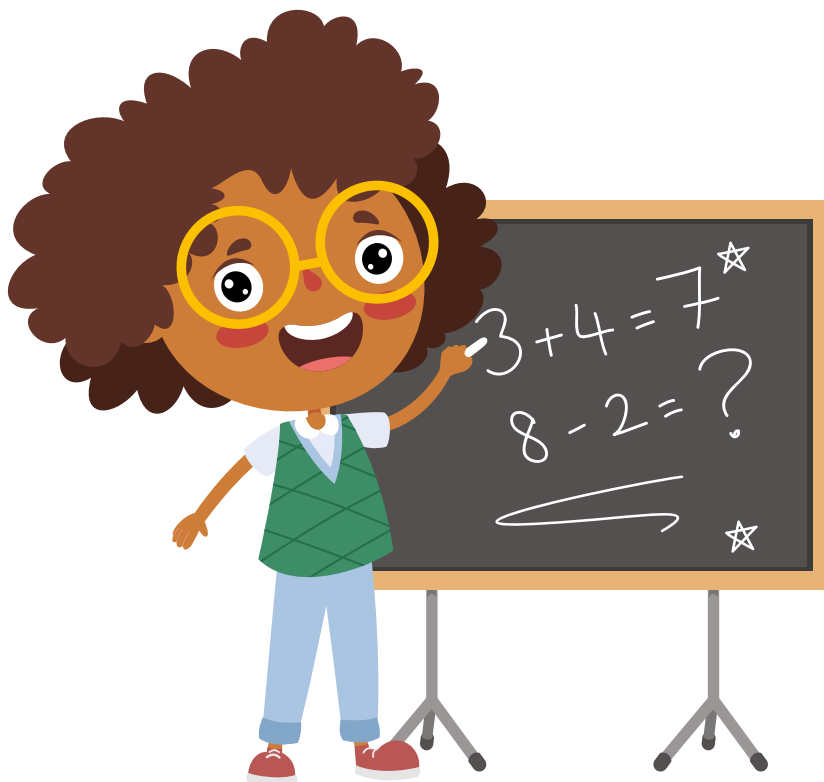


# Schoukalenner – Calendrier scolaire

Vakanzen a Feierdeeg – Vacances et jours fériés

Éischte Schouldag **15. September 2025**  
*Rentrée des classes 15 septembre 2025*

|                      |                     |                         |
|----------------------|---------------------|-------------------------|
| Allerhellegevakanz   | Toussaint           | 01.11.2025 - 09.11.2025 |
| Niklosdag            | St-Nicolas          | 06.12.2025              |
| Chrëschtvakanz       | Noël                | 20.12.2025 - 04.01.2026 |
| Fuesvakanz           | Carnaval            | 14.02.2026 - 22.02.2026 |
| Ouschtervakanz       | Pâques              | 28.03.2026 - 12.04.2026 |
| Dag vun der Aarbecht | Fête du Travail     | 01.05.2026              |
| Europadag            | Journée de l'Europe | 09.05.2026              |
| Christi Himmelfahrt  | Ascension           | 14.05.2026              |
| Päischtvakanz        | Pentecôte           | 23.05.2026 - 31.05.2026 |
| Nationalfeierdag     | Fête Nationale      | 23.06.2026              |
| Summervakanz         | Vacances d'été      | 16.07.2026 - 14.09.2026 |



## Nëtzelech Adressen – Adresses utiles

### Internetsite – Site Internet



[schoul-lentgen.lu](http://schoul-lentgen.lu)

### Schoulen – Écoles

#### Cycle 1 (Précoce & Préscolaire)

35A, route de Fischbach • L-7447 Lintgen

☎ 32 03 59-45 📠 32 03 59-49

#### Cycles 2-4

4, rue de l'École • L-7445 Lintgen

☎ 32 03 59-58 (Haaptgebai / bâtiment principal)

1, Place Publique • L-7455 Lintgen

☎ 32 03 59-63 (blot Gebai / bâtiment bleu)

#### Maison Relais

10, Place Publique • L-7455 Lintgen

Responsable: Elodie Accorinti

☎ 32 03 59-70

✉ [elodie.accorinti@croix-rouge.lu](mailto:elodie.accorinti@croix-rouge.lu)

#### Administration communale de Lintgen

2, rue de Diekirch • L-7440 Lintgen

☎ 32 03 59-1 📠 32 03 59-35

🌐 [lintgen.lu](http://lintgen.lu) ✉ [commune@lintgen.lu](mailto:commune@lintgen.lu)

#### Schoulcomité – Comité d'école

Steve Kimmel (*président*),

Nadine Spiroux, Martine Brimmeyer,

Jeff Mazzone et Peggy Wolsfeld (*membres*)

☎ 32 03 59-67 ✉ [comite.lintgen@ecole.lu](mailto:comite.lintgen@ecole.lu)

#### Regional Direktioun – Direction régionale

Alain Reeff

5, rue des Prés • L-7561 Mersch

☎ 247-55810 📠 247-55811

✉ [secretariat.mersch@men.lu](mailto:secretariat.mersch@men.lu)

### Schoulkommissioun – Commission scolaire

Jeff Herr (*président*)

☎ 661 84 09 08

Yves Weyland (*secrétaire*)

Steve Kimmel, Nancy Wies, Nadine Spiroux,

Elodie Accorinti, Jos Consbruck,

Joël Schmalen (*membres*)

Alain Reeff (*directeur enseignement fondamental*)

#### Bicherbus

Rue Joseph Merten • L-9257 Diekirch

☎ 80 30 81 📠 80 30 81 333

[www.bicherbus.lu](http://www.bicherbus.lu)

🌐 [bicherbus@bnl.lu](mailto:bicherbus@bnl.lu)

#### Bustransport – Transport scolaire

Personne de contact: Romy Wurth

#### Équipe médico-socio-scolaire

Dr Virginie Labranche

8A, rue de Diekirch • L-7440 Lintgen

☎ 32 98 52 📠 32 61 87

#### Centre médico-social

Elisa Fournier, *infirmière en pédiatrie*

2, rue G. C. Marshall • L-2181 Luxembourg

☎ 32 58 20-26 📠 621 20 11 24

Simone Kieffer, *assistante sociale*

17, rue de la Gare • L-7535 Mersch

☎ 32 58 20-21 📠 621 20 12 96



CityApp  
Lintgen



SMS2CITIZEN

[www.sms2citizen.lu](http://www.sms2citizen.lu)



## Schoulcampus Lëmbaach – Campus scolaire Lëmbaach



## Gebaier – Bâtiments



A



B



C



D



E



F



G

- A** Salle de sports
- B** Maison Relais
- C** Cycles 2-4 Hauptgebaai – *bâtiment principal*: 10 Klassenäll, Schoulbibliothéik, Maison Relais, Büro vum Schoulcomité – 10 salles de classe, bibliothèque, Maison Relais, bureau du Comité d'école
- D** Cycles 2-4 blot Gebai – *bâtiment bleu*: 6 Klassenäll – 6 salles de classe
- E** Cycle 1 Précoce & Préscolaire: Schoulbibliothéik, Turnsall – *Bibliothèque, salle de gymnastique*
- F** Makerspace
- G** Terrain multisport



## Stonneplang – Horaire Cycle 1

|                                                        |            |             |                                      |            |
|--------------------------------------------------------|------------|-------------|--------------------------------------|------------|
| Méindeg/Lundi<br>Mëttwoch/Mercredi<br>Freideg/Vendredi | 8:00-11:50 | 13:50-15:35 | Dënschdeg/Mardi<br>Donneschdeg/Jeudi | 8:00-11:50 |
|--------------------------------------------------------|------------|-------------|--------------------------------------|------------|

### Cycle 1 - Précoce

De Précoce ass e fakultatiivt Angebot. E Kand gëtt fir de Schoulufank am September 2025 an de Précoce opgehall, wann et virum 1. September 2025 säin drëtt Liewensjoer erreecht huet.

De Précoce fänkt moies tëschent 8:00 an 9:00 Auer a mëttes um 13:50 Auer un. D’Kanner gi moies um 11:50 Auer a mëttes um 15:35 Auer erëm an der Schoul ofgehall.

*L'éducation précoce est prévue comme offre facultative. Les enfants sont admis à l'éducation précoce pour la rentrée scolaire 2025 s'ils ont atteint l'âge de 3 ans au 1<sup>er</sup> septembre 2025.*

*Les enfants sont accueillis le matin entre 8h00 et 9h00 et l'après-midi à 13h50. Les enfants sont libérés des cours le matin à 11h50 et l'après-midi à 15h35.*

### Cycles 1.1 & 1.2 - Préscolaire

Huet e Kand virum 1. September 2025 säi véiert Liewensjoer erreecht, gëtt et an eng Klass vum Cycle 1.1 ageschriwwen.

All Klass am Cycle 1.1 an 1.2 ass a gemëschten Altersgruppen organiséiert.

*Chaque enfant, ayant quatre ans révolus au 1<sup>er</sup> septembre 2025, doit fréquenter une classe du cycle 1.1.*

*L'enseignement est organisé en groupes mixtes, c'est-à-dire que chaque classe accueille des enfants du cycle 1.1 et du cycle 1.2.*



## Stonneplang – Horaire Cycles 2-4

|                                                        |            |             |                                      |            |
|--------------------------------------------------------|------------|-------------|--------------------------------------|------------|
| Méindeg/Lundi<br>Mëttwoch/Mercredi<br>Freideg/Vendredi | 7:50-12:00 | 13:50-15:40 | Dënschdeg/Mardi<br>Donneschdeg/Jeudi | 7:50-12:00 |
|--------------------------------------------------------|------------|-------------|--------------------------------------|------------|

An der Grondschoul ass den Unterrecht op Kompetenzen opgebaut. Eng Kompetenz ass eng Fäegkeet vum Kand, säi geléiert Wëssen unzewenden, fir en Aarbechtsoftrag ze erleedegen oder e Problem ze léisen. Allerdéngs gëtt et kee Kënnen ouni Wëssen, dohier behalen d’Aufgaben an d’Widderhuelungen weiderhin hir Wichtigkeet.

Besounesch Momenter ewéi Themewochen, Aktivitéiten an der Bibliothék, pädagogesch Ausfluch a Visitten souwéi d’Sammele vun Informatiounen am Internet, loosse e fruchtbare Närbuedem fir d’Léieren entstoen a verschmélzen déi verschidde Kompetenzberäicher mateneen.

*À l'école fondamentale, l'enseignement est fondé sur les compétences. Une compétence est la capacité de l'enfant à utiliser ses connaissances pour accomplir une tâche ou résoudre un problème. Cependant, il faut savoir qu'il n'existe pas de savoir-faire sans savoir, d'où l'importance des devoirs et des répétitions.*

*À noter que les semaines à thèmes, des ateliers à la bibliothèque, des recherches sur internet, des visites et des sorties pédagogiques constituent des moments privilégiés où les différents domaines de compétences fusionnent de façon à créer un terrain d'apprentissage particulièrement favorable.*

### Surveillance

D’Léierpersonal vun der Schoul garantéiert eng Surveillance vun zéng Minutte jeeeweils virun an no de Coursen. Ausserhalb vun dësen Zäiten stinn d’Kanner, déi sech um Schoulcampus Lëmbaach befannen, ënnert der Verantwortung vun den Elteren oder vun der Maison Relais.

*Une surveillance de dix minutes avant et dix minutes après les cours est organisée par l'école. En dehors des heures de surveillance définies, les enfants se trouvant dans l'enceinte du campus scolaire Lëmbaach agissent sous la responsabilité de leurs parents ou de la Maison Relais.*

# Allgemeng Informatiounen – Informations générales

## Schouflicht – Obligation scolaire

Nom Artikel 7 aus dem Gesetz vum 6. Februar 2009 betreffend d'Schouflicht, muss all Kand, wat zu Lëtzebuerg wunnt a virum 1. September 4 Joer al ass, während 12 Joer an d'Schoul goen. All d'Kanner, déi net do, wou se ugemellt sinn, an d'Schoul ginn, mussen vun hiren Eltere spéitstens 8 Deeg no Schoulufank bei der Gemengeverwaltung ofgemellt ginn. D'Eltere mussen e Certificat areechen, dee beweist, datt d'Kand an enger anerer Schoul ageschriwwen ass.

*Conformément à l'article 7 de la loi du 6 février 2009 relative à l'obligation scolaire, tout enfant habitant le Luxembourg et âgé de quatre ans révolus avant le premier septembre doit fréquenter l'école. Cette obligation s'étend sur douze années consécutives à partir du premier septembre de l'année en question. Pour les enfants résidents en âge scolaire, qui ne fréquentent pas une classe dans la commune, les parents devront en informer sans délai et au plus tard 8 jours après le début des cours l'administration communale, en remettant obligatoirement un certificat d'inscription scolaire.*

## Absencen – Absences

- All Absence muss an der Schoul virun 8:00 Auer moies respektiv virun 14:00 mëttes gemellt ginn.
- Mir bieden d'Elteren, all Rendez-vous beim Dokter ausserhalb vun der regulärer Schoulzäit ze huelen.
- E Krankeschäi muss ab dem 4. Dag virgeluecht ginn.
- Onentschëllegt Feelen souwéi Feelen ouni valabele Grond sinn Infraktiounen, déi dem Schoulschäffen mussen weidergeleet ginn. Dësen informéiert dann de Schouldirekter.
- *Toute absence doit être signalée à l'école avant 8h00 le matin, et avant 14h00 l'après-midi.*
- *Les parents sont priés de demander tout rendez-vous chez un médecin en dehors de l'horaire scolaire.*
- *Un certificat médical doit être présenté à partir du 4<sup>e</sup> jour consécutif d'absence.*
- *Les absences non excusées et les absences sans motif valable constituent des infractions et doivent être signalées à l'échevin ayant l'éducation dans ses attributions qui informe à son tour le directeur de région.*



## Dispensen – Dispenses

Eng Dispens kann accordéiert ginn opgrond vun enger motivéierter Ufro vun den Elteren :

- vum Enseignant fir een Dag maximal,
- vum President vum Schoulcomité fir 2 bis 5 Deeg.

Dës Ufro muss schrëftlech agereecht ginn.

Eenzeg valabel Motiver sinn Doudesfäll an der Famill oder héijer Gewalt. Ausser duerch d'Geneemegung vum Minister dierf d'Unzuel vun den Dispensen pro Joer 15 Deeg net iwwerschreiden, dovunner héchstens 5 Deeg hannerteneen. D'Léierpersonal huet kee Recht, eng Verlängerung vun de Vakanzen z'entschëllegen.

*Une dispense de fréquentation scolaire peut être accordée sur demande motivée des parents :*

- *par l'instituteur pour une durée ne dépassant pas une journée ;*
- *par le président du Comité d'école pour une durée entre 2 et 5 journées. Cette demande se fait sous forme écrite.*

*Seuls motifs valables sont le décès d'un proche ou un cas de force majeure. Sauf autorisation du ministre, l'ensemble des dispenses accordées ne peut dépasser quinze jours dont cinq jours consécutifs par année scolaire. Le personnel enseignant n'est pas en mesure d'excuser des absences dues à une prolongation des vacances.*



## Schoulcharta – Charte scolaire

Eis Schoulcharta hëlleft, e gesond Schouklima ze schafen. Si enthält souwuel Rechter wéi och Flichten a soll all Member vun der Schoulgemeinschaft als Leetfuedem déngen, am Interêt vun engem gudde Schoulbetrib.

*La charte scolaire nous aide dans un esprit de solidarité à créer un climat favorable à l'apprentissage, au travail et à la vie scolaire. Notre charte scolaire reprend des droits et des devoirs et doit servir de guide à tous les membres de la communauté scolaire dans l'intérêt du bon fonctionnement de l'école.*



## Kontaktopnam – *Prise de contact*

D'Eltere sinn ugehalen, den Aluedungen zu de Bilansgesprécher um Enn vun all Trimester nozekommen. Während dem ganze Schouljoer stinn d'Léierpersounen den Elteren als Uspriechpartner zur Verfügung.

Bei gréissere Problemer am Zesammenhank mam Wuelbefannen oder dem Fortschrëtt vum Kand sollen d'Eltere folgend Reiefolleg bei der Kontaktopnam respektéieren:

1. Den Titulaire vun der Klass
2. De Koordinateur vum Cycle
3. De Präsident vum Schoulcomité
4. D'Regionaldirektioun

*Les parents sont tenus d'assister aux entretiens à la fin de chaque trimestre. Tout au long de l'année scolaire, les enseignants se tiennent bien entendu à la disposition des parents.*

*En cas de soucis ou de problèmes majeurs concernant le bien-être ou l'évolution de l'enfant, les parents sont priés de respecter l'ordre suivant de prise de contact:*

1. le titulaire de la classe
2. le coordinateur de cycle
3. le président du Comité d'école
4. la direction régionale

## Schoulschwammen – *Cours de natation*

D'Schoulschwamme gëtt an der Schwämm zu Miersch um Krouneberg organiséiert.

De Schwammunterrecht ass en Deel vum Programm an dowéinst obligatoresch. Wann e Kand net ka mat schwamme goen, muss et eng schrëftlech Entschëllegung virleeën, respektiv e Certificat vum Dokter. Grondsätzlech muss all Kand mat an d'Piscine goen.

*Les cours de natation se dérouleront à la piscine «Krouneberg» à Mersch.*

*Figurant dans le programme scolaire, le cours de natation est obligatoire. Pour en être dispensé, l'élève doit fournir une excuse signée par les parents, accompagné d'un certificat médical si demandé. En principe l'élève accompagne sa classe à la piscine.*



## ESEB-Diagnostik-Ekipp – *Équipe ESEB-Diagnostic*

D'ESEB-Diagnostik-Ekipp besteet aus Psychologen a Pädagogen an huet hire Sëtz zu Miersch am Gebai vun der Direktioun. Si huet als Aufgab fir déi Kanner, déi si vum lokale Fërderteam gemellt kréien, eng Diagnose opzestellen an Begleedungsmoosnamen auszeschaffen. Si stellt och de Kontakt zur Commission d'inclusion (CI) an de Kompetenzzentren hir.

*L'équipe ESEB-Diagnostic est composée de psychologues et de pédagogues et est basée à Mersch dans le bâtiment de la Direction. Elle a pour mission de prendre en charge les enfants à besoins spécifiques ou particuliers lorsque les mesures de remédiation décidées au niveau local ne suffisent plus. Elle fait un premier diagnostic et prend contact avec la Commission d'inclusion et les centres de compétences.*

## Elterevertrieder – *Représentants des parents d'élèves*

**D'Aufgabe vun den Elterevertrieder:**

- d'Virschléi vum Schoulcomité betreffend d'Schoulorganisatioun an de PDS diskutéieren, weiderentwéckelen a Verbesserungsvirschléi maachen
- gemeinsam Veranstaltungen a Versammlunge mat de verschiddene Schoulpartner organiséieren
- Virschléi maachen, déi d'Schoulliewe betreffen

**Les missions des représentants des parents:**

- discuter, compléter et développer la proposition d'organisation scolaire ainsi que le plan de développement scolaire élaborés par le Comité d'école
- organiser des réunions et manifestations communes avec les partenaires de l'école
- formuler des propositions sur toutes les questions en relation avec l'organisation de la vie scolaire

## Fërderteam – Équipe de soutien

D'Fërderteam an der Lëntgener Schoul besteet aus enger I-EBS (institutrice spécialisée dans la scolarisation des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques) an enger Educatrice graduée. Am Sënn vun enger inklusiver Approche hunn si als Aufgab Kanner mat spezifesch Bedürfnisser innerhalb vun der Schoul ze betreiën, si an hirer Klass ze ënnerstëtzen an ze fërdere. Si schaffen dobäi enk mam Léierpersonal zesummen a beroden d'Equippen aus deene verschiddenen Zyklen. Si stellen och de Kontakt mat der ESEB-Diagnostik-Ekipp hir, falls d'Begleedungsmoosnamen um lokale Niveau keen zefriddestellend Resultat bréngen. Ausserdem schaffen si mam Service d'éducation et d'accueil (SEA) zesummen fir och hei de Kanner mat spezifesch Bedürfnisser dat bescht méiglecht Ëmfeld ze bidden.

*L'équipe de soutien de l'école de Lintgen est composée d'une institutrice spécialisée dans la scolarisation des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques (I-EBS) et d'une éducatrice graduée. En respectant une approche pédagogique inclusive, elles s'occupent des enfants à besoins au sein de l'école, les assistent dans leur classe et les aident à avancer dans leurs apprentissages. Elles collaborent avec le personnel enseignant et conseillent les équipes pédagogiques des différents cycles. Si les mesures de remédiation au niveau local n'ont pas de résultat satisfaisant, elles prennent contact avec l'équipe ESEB-Diagnostic. Elles collaborent également avec le personnel du service d'éducation et d'accueil (SEA) pour favoriser l'accueil des enfants à besoins spécifiques et particuliers.*

## Schoulmedezin – Médecine scolaire

Am Laf vun der Schoulzäit gëtt de Gesondheitszoustand vun Ärem Kand reegelméisseg duerch en Team vun der Schoulmedezin vun der Ligue médico-sociale iwwerwaacht. Dës Ënnersichunge ginn offréiert a sinn obligatoresch. An de Cyclen 1.1, 1.2, 2.2, 3.2, 4.2 gëtt duerchgefouert:

- d'Moosse vum Gewicht an der Gréisst
- d'Ënnersichung vun enger Urinpruf
- en Aentest
- d'Iwwerprüfung vun der Impfkaart
- eng auditiv Bilanz
- eng gesondheetlech Bilanz duerch de Schouldokter
- eng sozial Bilanz

De Schouldokter bitt keng Behandlung un. Wa Beobachtunge festgestallt ginn, déi eng méi genau medezinesch Iwwerprüfung erfuerderen, ginn d'Eltere schrëftlech informéiert an opgefuerdert, hiren Hausdokter opzesichen. Déi Beobachtunge ginn am „Carnet médical“ vum Kand festgehalten a vertraulech ënnerbruecht. Op Ufro kréien d'Elteren dëst Heft um Enn vun der Schoulzäit vun hirem Kand. D'Team vun der Schoulmedezin steet den Elteren zu all Moment zur Verfügung, fir Gesondheitsfroen oder Froen iwwert déi schoulesch a sozial Integreatioun ze beäntweren.

*Au cours de la scolarité, l'état de santé de votre enfant est surveillé par l'équipe de médecine scolaire de la Ligue médico-sociale. Les examens sont obligatoires et gratuits. Ils sont pratiqués chez les élèves des cycles 1.1, 1.2, 2.2, 3.2, 4.2 :*

- prise du poids et mesure de la taille
- analyse sommaire des urines
- examen sommaire de l'acuité visuelle
- surveillance de la carte de vaccinations
- bilan auditif
- bilan de santé assuré par le médecin scolaire
- bilan social

*Le médecin scolaire ne propose aucun traitement médical. Si des observations nécessitant un avis médical complémentaire sont faites, une lettre motivée sera adressée aux parents avec la recommandation de consulter leur médecin de confiance. Les constatations sont consignées dans un carnet médical et gérées en toute confidentialité. Ce carnet vous sera remis sur demande en fin de scolarité de votre enfant. L'équipe médico-socio-scolaire est à votre disposition pour toute question ayant trait à la santé et à l'intégration scolaire et sociale de votre enfant.*





LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse

Direction de l'enseignement fondamental -  
Région 12



Bissen, le 20 mai 2025

**Objet : Nouvelle réglementation sur l'utilisation des smartphones et appareils connectés dans les écoles fondamentales**

Chers parents,

Depuis le 21 avril 2025, conformément à l'article 2 du règlement grand-ducal modifié du 7 mai 2009 concernant les règles de conduite et l'ordre intérieur communs à toutes les écoles, l'utilisation d'appareils connectés (personnels et disposant d'une connectivité internet) par les élèves est interdite dans l'enceinte des écoles fondamentales pendant toute la durée de l'horaire scolaire.

Si un élève apporte un appareil connecté, celui-ci doit rester éteint et rangé dans son sac ou dans un endroit prévu à cet effet par l'enseignant.

En cas d'utilisation non autorisée de son appareil connecté, l'élève devra le déposer dans un lieu désigné par l'enseignant. Les règles en vigueur seront rappelées à l'élève et un échange aura lieu afin de renforcer sa compréhension de l'usage responsable des appareils connectés en milieu scolaire.

En cas de récidive, l'appareil concerné pourra être retenu jusqu'à la fin des cours et les parents de l'élève seront contactés.

Nous tenons à vous informer que les équipes pédagogiques ne pourront être tenues responsables en cas de perte, de vol ou de détérioration de ces appareils.

Le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse soutient cette démarche à travers une campagne nationale de sensibilisation « Screen-Life-Balance » lancée à la rentrée 2024/2025, avec des recommandations adaptées à l'âge des enfants et des jeunes, afin de promouvoir une utilisation responsable et sécurisée des outils numériques. Des informations complémentaires sont disponibles sur le site [www.secher.digital](http://www.secher.digital).

Nous comptons sur votre soutien actif pour faire respecter ce règlement, mis en place dans l'intérêt de votre enfant, afin de préserver un climat scolaire serein, favorable au bien-être et aux apprentissages.

Nous vous remercions pour votre coopération et restons à votre disposition pour toute question.

Alain Reeff  
Directeur de l'Enseignement fondamental  
Région Mersch

Steve Kimmel  
Président du Comité d'école  
École de Lintgen

22 ZAC Klengbousbiérg  
L-7795 Bissen

Tél.: 247-55810

e-mail:  
[secretariat.mersch@men.lu](mailto:secretariat.mersch@men.lu)

*de Schoulbuet*

## D'Grondschouldirektioun – Region 12 Miersch

D'Direktioun vum Enseignement fondamental Region 12 (Miersch) besteet aus engem Direkter an zwee Sous-Direkteren. Den Direkter huet d'Funktioon als hierarchesche Chef vum Léierpersonal souwéi vum sozio-educativen an administrative Personal. Hie representéiert de Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend an der Region a a suergt fir en direkte Lien tëscht dem Ministère an de lokale Schoulen.

D'Direktiounsekip suergt fir ee gudde Fonctionnement vun de Schoulen an der Region. Si iwwerhëlt d'administrativ Gestioon, assuréiert de pedagogesche Suivi a begleet d'Personal an hirer beruflecher Praxis. Zousätzlech spillt si eng zentral Roll an der Kommunikatioun a Vernetzung mat de verschiddene Partner aus dem schoulesche Kontext.

Ee vun de Sous-Direktere këmmert sech ëm déi schoulesch Inklusioun. Hie presidéiert d'Inklusiounskommissioun a koordinéiert d'Ënnerstëtzung fir Schüler mat spezifesch Besoinen, fir hinnen eng Betreieung ze bidden, déi un hir individuell Bedierfnesser ugepasst ass.

Dës Organisatioun erméiglecht et, op déi verschidde Besoinen vun de Schüler anzegoen an d'Léierpersonal z'ënnerstëtzen, während se eng efficace administrativ Gestioon an eng fléissend Kommunikatioun mat allen implizéierten Acteuren am Educatiounssecteur garantéiert.

### Direction de l'enseignement fondamental – Région 12 Mersch

*La Direction de l'enseignement fondamental région 12 (Mersch) est composée d'une équipe dirigeante réunissant un directeur et deux directeurs adjoints.*



Mike Hecker  
Directeur adjoint

Alain Reeff  
Directeur

Marc Jacoby  
Directeur adjoint

*Le directeur assure la fonction de chef hiérarchique pour le personnel enseignant, socio-éducatif et administratif. Il représente le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse dans la région, garantissant ainsi une liaison directe entre les écoles locales et le ministère.*

*L'équipe de direction veille au bon fonctionnement des écoles de la région. Elle prend en charge la gestion administrative, assure le suivi pédagogique et accompagne le personnel dans sa pratique professionnelle. Elle joue également un rôle clé dans la communication et le réseautage avec les différents partenaires du domaine scolaire.*

*L'un des directeurs adjoints est spécialement chargé de l'inclusion scolaire. Il préside la Commission d'inclusion (CI) et coordonne le soutien apporté aux élèves à besoins spécifiques, afin de leur offrir un encadrement adapté à leurs besoins.*

*Cette organisation permet de répondre aux besoins diversifiés des élèves et de soutenir efficacement le personnel éducatif, tout en garantissant une gestion administrative rigoureuse et une communication fluide avec toutes les parties prenantes du secteur éducatif.*

#### Kontakt/Contact

✉ secretariat.mersch@men.lu  
direction.mersch@men.lu

🌐 <https://diredf12.lu>

☎ +352 247-55810

Direction de l'enseignement fondamental – Région Mersch

#### Siège principal Bissen

22, ZAC Klengbousbiérg  
L-7795 Bissen

#### Annexe Bissen

5, rue des Prés  
L-7561 Mersch





Bamberg Joël



Bonifas Jean



Brück Cindy



Donven Danièle



Dostert Liz



Fioretti Julie



Foeteler Daniel



Haubrich Martine



Mazzone Jeff



Meyers Michelle



Nardini Anne



Rath's Annick



Rodrigues de Oliveira Isabel



Tavares Dias Dylan



Teixeira Bispo Marta



Timoteo Noémie



Torres Vieira Jessica



Unsen Fabienne

# Enseignants



Brimmeyer Martine



Da Santa Alice



Dentzer Patrick



Determe Sandra



Dimola Gina



Kieffer Liz



Kimmel Steve



Klerf Rebekka



Kraus Claudine



Mayer Catherine



Rollinger Madeleine



Sauber Lynn



Schoen Dany



Schumacher Christine



Spiroux Nadine



Wantz Christiane



Wies Nancy



Wolsfeld Peggy





Précoce



Précoce



Cycle 1



Cycle 1



Cycle 1



Cycle 1



Cycle 1



Cycle 2.1



Cycle 2.1



Cycle 2.1



Cycle 2.2



Cycle 2.2



Cycle 2.2



Cycle 3.1



Cycle 3.1



Cycle 3.1



Cycle 3.2



Cycle 3.2



Cycle 4.1



Cycle 4.1



Cycle 4.1



Cycle 4.2



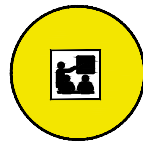
Cycle 4.2



# Schoulwee a Schoultransport



## Venir à pied à l'école et transport scolaire



Écoles



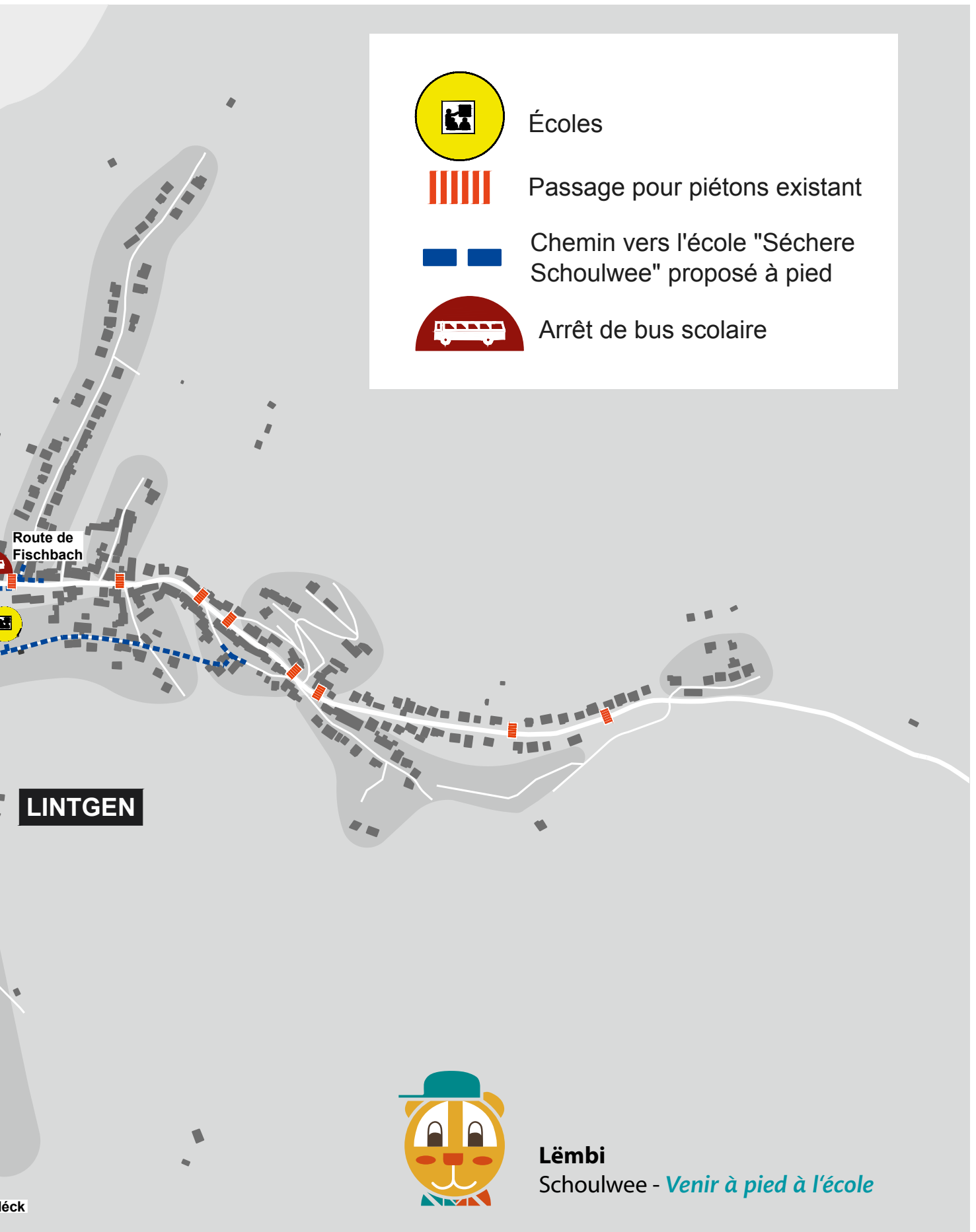
Passage pour piétons existant



Chemin vers l'école "Séchere Schoulwee" proposé à pied



Arrêt de bus scolaire



**Lëmbi**

Schoulwee - *Venir à pied à l'école*



## Sécherheet a Schoultransport – Sécurité et Transport scolaire



### De Schoulwee – Venir à pied à l'école

Fir de Schoulkanner déi gréisstméiglech Sécherheet um Schoulwee ze garantéieren, ass an Zesummenaarbecht mat der Schoulkommissioun an dem Léierpersonal vun der Gemeng Lëntgen e Schoulweekonzept erstallt ginn. D'Schoulweeër si reorganiséiert ginn an déi entspriechend Zebrasträife faarflech ervirgehuewe ginn. Op de Schoulweeër ass de Logo „Lëmbi“ op der Héicht vun den Zebrasträifen ze fannen.

Kommt net mam Auto!

Frësch Loft a Bewegung maache monter a bereeden optimal op de Schouldag vir. Dofir sollen d'Kanner sou dacks wéi méiglech zu Fouss an d'Schoul kommen. Ausserdeem léieren d'Kanner esou, sech selbstänneg a sécher am Stroosseverkéier ze beweegen.

*En vue de garantir une sécurité maximale des élèves sur le chemin vers l'école, un concept de déplacement vers l'école a été élaboré en collaboration avec la Commission scolaire et le corps enseignant de la commune de Lintgen. Selon ce concept, les chemins domicile-école sont réorganisés et les passages pour piétons concernés sont signalés comme tels. Le nouveau logo « Lëmbi » est marqué sur le trottoir à la hauteur des passages pour piétons sur le chemin vers l'école.*

*Veuillez ne pas prendre la voiture !*

*L'air frais et le mouvement mettent de bonne humeur et préparent les enfants pour la journée. Pour cette raison, ils devraient se rendre le plus souvent possible à l'école à pied. C'est aussi cela qui permettra aux enfants de devenir indépendants et d'apprendre à respecter les règles de la circulation.*

### Zougang zu de Schoulgebaier – Accès à l'école

Fir dem Léierpersonal eng verantwortungsvoll Leedung vun hire Klassen z'erméiglechen, sinn d'Eltere gebieden, hir Kanner net bis an de Kllassesall ze begleeden. D'Kanner vum Cycle 1 kënnen selbstverständlech während den éischte Woche vun hiren Eltere begleet ginn, fir sech schrittweis un de Schoulbetrib ze gewinnen.

Mat Ausnam vum éischte Schouldag, sinn d'Eltere vun de Kanner aus den Cyclen 2, 3 a 4 gebieden, hir Kanner net bis an de Kllassesall ze begleeden.

Aus Sécherheetsgrënn si sämtlech Zougäng zum Schoulgebai e puer Minutten nom Schoulufank elektronesch zougespaart. Bei Verspéidunge benotzt w.e.g. d'Spriechanlag. Zu all Moment loossen sech d'Diere vu bannen opmaachen.

*Afin de permettre aux enseignants de gérer leur classe de manière responsable, les parents sont priés de ne pas accompagner leurs enfants jusqu'à leur classe. Les enfants du cycle 1 peuvent bien évidemment être accompagnés par leurs parents lors des premières semaines, afin d'accoutumer l'enfant progressivement à la vie scolaire.*

*À l'exception du premier jour de classe, les parents des élèves des cycles 2, 3 et 4 sont priés de ne pas accompagner leurs enfants jusqu'à la salle de classe.*

*Pour des raisons de sécurité, toutes les portes extérieures des bâtiments scolaires sont sous fermeture électronique. En cas d'arrivée tardive, prière d'utiliser le clavier électronique près de la porte d'entrée. Bien évidemment les portes peuvent être ouvertes à tout moment de l'intérieur.*

### Schoultransport – Transport scolaire

De Bustransport ass net obligatoresch a gëtt de Schoulkanner gratis vun de Gemengeverantwortlechen zur Verfügung gestallt. D'Eltere mussen drop oppassen, dass d'Kanner während der Faart den Uweisung vum Buschauffer an dem Opsiichtspersonal follegen an sech uerdentlech verhalten.

De Schoultransport gëtt vun der Madamm Romy Würth beopsiichtegt.

Am Ufank vum Schouljoer kritt all Kand en Umeldungsformulaire an en internt Reglement ausgedeelt. All intolerabelt Verhale gëtt dem Schoulcomité matgedeelt an d'Kanner kënnen zäitlech begrenzt oder endgültig vum Schoultransport ausgeschloss ginn.

D'Autofuerer gi gebieden, beim Ofsetzen oder Ofhuele vun hire Kanner, zu all Moment d'Verkéisereegelen anzehalen. D'Sécherheet vun de Kanner steet ëmmer op der éischter Plaz. An deem Sënn ass et net erlaabt, den Auto um Trottoire oder op den Zebrasträifen ofzustellen an de Schoulbus ze behënneren.

*Le transport scolaire n'est pas un service obligatoire et est offert gratuitement aux enfants de l'enseignement fondamental de la commune de Lintgen. L'utilisation de ce service implique l'engagement de la part des parents concernés de veiller à ce que leurs enfants se comportent toujours de manière correcte durant le transport et qu'ils respectent les instructions du chauffeur et du personnel de surveillance.*

Madame Romy Wurth assurera la surveillance dans le bus scolaire.

Lors de la rentrée en septembre, chaque élève recevra une fiche d'inscription ainsi que le règlement d'ordre interne du transport scolaire. Tout comportement intolérable lors des trajets sera communiqué au Comité d'école. Le Comité d'école se réserve le droit d'exclure un enfant temporairement ou définitivement du transport scolaire.

Tous les chauffeurs sont priés de respecter, au moment du dépôt ou de la prise en charge de leurs enfants, les dispositions du code de la route. Une priorité absolue est réservée à la sécurité des enfants. À ces fins, il y a lieu de ne pas garer ou arrêter les voitures sur les trottoirs ou les passages pour piétons. Une circulation aisée du bus scolaire doit être garantie.

| <b>Aller</b>                          |                                        |                                                      |
|---------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>GOSELDDANGE → LINTGEN</b>          |                                        |                                                      |
| <b>Haltestell<br/>Arrêt</b>           | <b>Moies (Mé-Fr)<br/>Matin (Lu-Ve)</b> | <b>Nomëttes (Mé/Më/Fr)<br/>Après-midi (Lu/Me/Ve)</b> |
| Gosseldange - route de Schoenfels     | 7h30                                   | 13h30                                                |
| Gosseldange - Chapelle                | 7h32                                   | 13h32                                                |
| Gosseldange - « Vor Bell »            | 7h34                                   | 13h34                                                |
| Prettange - Café Prommenschenkel      | 7h37                                   | 13h37                                                |
| Prettange - pont de l'Alzette         | 7h39                                   | 13h39                                                |
| Lintgen: Cycles 2-4 - rue de l'Église | 7h43                                   | 13h43                                                |
| Lintgen: Cycle 1 - route de Fischbach | 7h45                                   | 13h45                                                |

| <b>Retour</b>                                       |                                        |                                                      |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>LINTGEN → GOSELDDANGE</b>                        |                                        |                                                      |
| <b>Haltestell<br/>Arrêt</b>                         | <b>Mëttes (Mé-Fr)<br/>Midi (Lu-Ve)</b> | <b>Nomëttes (Mé/Më/Fr)<br/>Après-midi (Lu/Me/Ve)</b> |
| Lintgen: Cycle 1 - virun der Kierch/devant l'église | 11h50                                  | 15h35                                                |
| Lintgen: Cycles 2-4 - rue de l'Église               | 12h00                                  | 15h40                                                |
| Prettange - pont de l'Alzette                       | 12h08                                  | 15h52                                                |
| Prettange - Café Prommenschenkel                    | 12h10                                  | 15h55                                                |
| Gosseldange - « Vor Bell »                          | 12h12                                  | 15h57                                                |
| Gosseldange - Chapelle                              | 12h14                                  | 15h59                                                |
| Gosseldange - route de Schoenfels                   | 12h15                                  | 16h00                                                |



## Schoulprojeten – Projets scolaires

### PDS – Plan de développement scolaire

Eise Schoulentwécklungsplang (PDS) gëllt vu September 2024 bis Juli 2027.

D'Haaptzil vun eisem PDS ass alleguer d'Kanner um pädagogeschen a sozio-emotionale Niveau ze ënnerstëtzen. Jiddfer Cycle stellt en detailléierten Aktiounsplang op.

*Le Plan de développement scolaire a pris effet en septembre 2024 et se terminera en juillet 2027.*

*Le soutien de tous les enfants au niveau pédagogique et socio-émotionnel est l'objectif principal de notre PDS.*

*Chaque cycle développe un plan d'action détaillé.*

### Makerspace

E „Makerspace“ ass e „Raum“ fir eppes ze „schafen“. D'Kanner solle léieren, eppes ze gestalten, hierzstellen oder z'entwéckelen, eleng oder am Grupp. Dat kann am handwierklechen oder digitale Beräich sinn, och déi verschidden Technologie kënnen dobäi hëllefen.

Eise „Makerspace“ huet e kompletten Holzatelier an e Bitzeck. Am Beräich vun den Technologien hu mer e Greenscreen a Roboteren, mat deenen d'Kanner d'Programmiere léiere kënnen.

D'Schoul an d'Maison Relais nutzen de „Makerspace“ zesummen.



*Un « Makerspace » est considéré comme étant un espace de création. Les enfants devraient apprendre à concevoir, produire ou développer une idée en groupe ou individuellement. Ceci peut se faire dans le domaine de l'artisanat ou du numérique et les différentes technologies peuvent également être utiles.*

*Dans notre « Makerspace », il y a un atelier de menuiserie ainsi qu'un coin couture. Dans le domaine des technologies, nous possédons déjà un écran vert et des robots avec lesquels les enfants peuvent apprendre la programmation.*

*La Maison Relais et l'école utilisent cet espace de création conjointement.*

### Bibliothék – Bibliothèque scolaire

Am Klassesall vun der Madamm Danièle Donven ass eng Bibliothék ageriicht, déi sech un d'Bedürfnisser vun de Kanner aus dem Cycle 1 upasst. All Dag tëschent 8:00 an 9:00 Auer kënnen d'Kanner Billerbicher a Léierbicher op Lëtzebueresch, Däitsch, Franséisch a Portugisesch entdecken. Déi kleng Liesrate kënnen eleng, mat hiren Elteren oder dem Léierpersonal d'Bibliothék besiche kommen.

D'Schoulbibliothék vun de Cyclen 2, 3 a 4 stellt de Schüler eng 2 300 Medien zur Verfügung. Hei ginn all Woch Buchvirstellungen, Virliesungen a Liesatelieren ugebueden.

*Une bibliothèque adaptée aux besoins des enfants du cycle 1 se trouve dans la salle de classe de Danièle Donven (bâtiment Cycle 1). Tous les jours de 8h00 à 9h00, les enfants peuvent découvrir bon nombre d'imagiers et de documentaires en langue luxembourgeoise, allemande, française et portugaise. Les petits lecteurs y ont accès soit seuls, soit accompagnés par leur enseignante, soit accompagnés par leurs parents.*

*La bibliothèque des Cycles 2 à 4 tient quelque 2 300 titres à disposition des élèves. Des présentations de livres, des ateliers de lecture et des activités d'initiation et d'incitation à la lecture seront organisés hebdomadairement.*



### Fruit for school

Dëse Projet soll déi gesond Ernährung an d'Ernährungsbewosstsinn vun de Kanner a Jugendleche positiv beaflossen. D'Léngener Schoul hëlt scho säit Joren um „Fruit for school“ deel, woubäi all Méttwoch frëscht Uebst an d'Schoul geliwwert gëtt. D'Kanner kënnen sech fräi zerwéieren, ouni natierlech ze bëtzen.

Doriwwer eraus sollen d'Kanner e Pauseniesse matbréngen, dat eng gesond Ernährung fördert (Uebst, Geméis, ...).

*L'objectif du projet « Fruit for school » est la sensibilisation des enfants pour une alimentation saine et équilibrée. La promotion de la consommation de fruits à l'école a pour but l'amélioration du comportement alimentaire des jeunes. Depuis quelques années, l'école de Lintgen participe à ce projet. Tous les mercredis, des fruits frais et de saison sont livrés à l'école. Les enfants peuvent se servir librement, mais ils sont incités à éviter toute sorte de gaspillage.*

*En outre, les enfants sont invités à apporter un goûter privilégiant une alimentation saine (fruits, légumes, etc.).*

### LASEP

D'LASEP, dat si regelméisseg, lokal Traininger an den eenzelne Sektioonen, déi ganz am Zeeche vum Multisport stinn an e breet Angebot u Bewegungsméiglechkeeten duerstellen. D'Jongen an d'Meedercher aus der Grondschoul, tëschent 3 an 12 Joer, ginn un déi verschidde Sportarten op eng spilleresch Aart a Weis an am Fairplay erugefouert a kënnen d'LASEP als Sprangbriet notzen, fir och an engem Sportveräin aktiv ze ginn.

Mellt iech un a kommt an d'LASEP. Mir sinn do fir all Kand.

Kontaktpersoun: Steve Kimmel • E-Mail: [steve.kimmel@education.lu](mailto:steve.kimmel@education.lu)

### Weider Infoen op [www.lasep.lu](http://www.lasep.lu)



*La LASEP propose des entraînements réguliers dans les différentes sections locales qui se trouvent sous le signe du multisport et offre ainsi un grand éventail de possibilités axées sur le mouvement. Les garçons et les filles de l'école fondamentale, âgés de 3 à 12 ans, sont progressivement initiés à participer à différentes disciplines de manière ludique et dans le fair-play et peuvent ainsi utiliser la LASEP comme tremplin pour participer activement à des clubs sportifs.*

*N'hésitez donc pas à vous inscrire ! Nous sommes prêts à accueillir tout jeune désireux de découvrir la LASEP.*

*Personne de contact : Steve Kimmel • e-mail : [steve.kimmel@education.lu](mailto:steve.kimmel@education.lu)*

**Plus d'informations: [www.lasep.lu](http://www.lasep.lu)**



## Maison Relais Lintgen

### Eis Erzéiungs- an Opfaangstruktur – *Le service d'éducation et d'accueil (SEA) de Lintgen*

D'Erzéiungs- an Opfaangstruktur vu Lëntgen ass während dem ganze Joer vu méindes bis freides vu 7:00-19:00 Auer op, mat Ausnam vun der Chrëschtvakanz.

Eis pädagogesch Equipe besteet momentan aus 30 Leit.

D'Kiche gëtt vum „CR Services“ geféiert a besteet aus 4 Persounen. D'Menüe gi frësch op der Plaz preparéiert a si vun enger Ernährungsexpertin virginn.

*Le Service d'éducation et d'accueil est ouvert du lundi au vendredi de 7h00 à 19h00 pendant toute l'année scolaire sauf pendant les vacances de Noël.*

*L'équipe éducative se compose actuellement de 30 personnes.*

*Notre cuisine de production est desservie par CR Services et se compose de 4 personnes. Nos menus sont préparés sur place et définis par une diététicienne.*



Eis Lokalitéite sinn d'Maison Relais, de „Festsall a Mouschelt“ an de „Makerspace“.

Déi zwou lescht Infrastrukture sinn eng Plus-value an dat mécht eis Maison Relais sou besonnesch.

Di grouss Vakanz verbrenge mir am „Festsall a Mouschelt“.

*Notre site se compose de la Maison Relais, du site « A Mouschelt » ainsi que d'un « Makerspace ».*

*Les particularités de notre Maison Relais sont en effet les plus-values que représentent ces deux dernières opportunités.*

*Pendant les grandes vacances, nous séjournons dans la salle « Festsall à Mouschelt ».*

Déi net formell Educatioun bezitt sech op all Form vun organisierter Erzéiung op fräiwëlleger a angebotsorientierter Basis. Mir bidden de Kanner d'Méiglechkeet fir ze spillen, Spaass ze hunn an sech auszerouen, andeems mir hinne Fräiraum loosse fir hir eegen Interessien.

All Kand huet sozial, intellektuell a manuell Kompetenzen, déi aktivéiert a gefërdert musse ginn. D'Kanner huelen un den Entscheedunge mat deel, solle Verantwortung huelen an hir Aktivitéiten eraussichen.

D'Aschreiwungsformulairë fir d'Schoulvakanze ginn net méi automatesch un d'Eltere verdeelt. D'Formulairë kënnen op der Internetsäit [www.lintgen.lu](http://www.lintgen.lu) erofgeluede ginn. D'Formulairë leien och am Eltereneck vun der Maison Relais.

Fir sou vill wéi méiglech Informatiounen iwwert d'Maison Relais gewuer ze ginn, sollen d'Eltere regelméisseg d'Internetsäit vun der Gemeng Lëntgen besichtegen. Nieft den Aschreiwungsformulairë fir d'Schoulvakanze, dem Programm vun den Aktivitéiten, Informatiounen iwwert d'Fun-Days an de Wochenmenü fannt Dir aner nützlich Informatiounen iwwert d'Maison Relais.

De Büro ass all Dag vun 9:00-16:00 Auer besat. D'Responsabel Elodie Accorinti kënn Dir ënnert der Telefonsnummer 32 03 59-70 errechen. Am Fall wou si net z'erreeche wier, kënn Dir eng Noriicht um Repondeur hannerloossen oder eng Mail u [relais.lintgen@croix-rouge.lu](mailto:relais.lintgen@croix-rouge.lu) schécken.

Par éducation non formelle, on entend toute forme d'éducation organisée suivie sur une base volontaire et à caractère d'offre. Nous offrons aux enfants la possibilité de jouer, de s'amuser et de se détendre en leur proposant des espaces libres pour intégrer leurs propres intérêts.

Nous partons de l'image que chaque enfant dispose de compétences sociales, intellectuelles et manuelles qu'il s'agit d'activer, voire de faire progresser. Nous essayons donc de faire participer les enfants aux décisions qui sont prises, de leur donner des petites tâches quotidiennes et de les guider dans leurs choix et leurs activités.

Les fiches d'inscription pour les vacances ne sont plus distribuées automatiquement. Les parents peuvent télécharger sur le site internet de la commune [www.lintgen.lu](http://www.lintgen.lu) ou retirer leur exemplaire directement à la Maison Relais au coin parents.

Afin de faire passer un maximum d'informations quant au bon fonctionnement de la Maison Relais, nous conseillons vivement aux parents d'aller visiter régulièrement le site internet de la commune. Sous cet onglet, ils trouveront donc les fiches d'inscription pour les vacances scolaires, le programme des activités, les Fun-Days, le menu de la semaine et toute autre information susceptible de les intéresser.

Le bureau est occupé tous les jours de 9h00 à 16h00. La responsable Elodie Accorinti peut être jointe au 32 03 59-70. En cas d'absence vous pouvez aussi laisser un message sur le répondeur ou envoyer un courriel à l'adresse suivante : [relais.lintgen@croix-rouge.lu](mailto:relais.lintgen@croix-rouge.lu)

| Maison Relais    | Fonction                       | Téléphone        |             | E-mail                        |
|------------------|--------------------------------|------------------|-------------|-------------------------------|
| Elodie Accorinti | Responsable Maison Relais      |                  |             | relais.lintgen@croix-rouge.lu |
| Tiffany Szöllösy | Responsable Cycle 1            | Bureau           | 32 03 59-70 |                               |
| Dana Gravito     | Responsable Adjointe Cycle 1   | Groupe cycle 1   | 621 822 766 |                               |
| Stephanie Alves  | Responsable Cycle 2-4          | Groupe cycle 2-4 | 621 822 767 |                               |
| Lisa Frisch      | Responsable Adjointe Cycle 2-4 |                  |             |                               |
| Riccardo Scimia  | Cuisine                        | 32 03 59-72      |             |                               |

**D'Maison Relais ass 2025/2026 zou – Fermeture de la Maison relais 2025/2026 :  
22.12.2025 - 02.01.2026 (Vacances de Noël)**

**Informationen an nätzlech Adressen – Informations et renseignements utiles**

|                                                                             |                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Maison Relais Lintgen</b><br/>10, Place Publique • L-7455 Lintgen</p> | <p><b>Festsall a Mouschelt</b><br/>250, route de Fischbach • L-7447 Lintgen<br/>☎ 26 32 01 25</p> |
| <p><b>Makerspace</b><br/>21, rue de l'Église • L-7446 Lintgen</p>           |                                                                                                   |



Festsall a Mouschelt

# D'Mataarbechter vun der Maison Relais

## Équipe des responsables



Dana



Elodie



Lisa



Steph



Tiff

## Cycle 1



Daniel



Daniela



Eva



Joelle



Laura



Sara



Synthia



Tania

## Cuisine



Adrianna



Alcindo



Domenico



Riccardo

# Personnel de la Maison Relais

Cycle 2-4



Ana



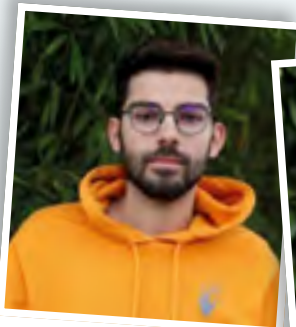
Angela



Celine



Cristina



Dany M.



Dany



Diana



Emma



Fabio



Gianluca



Jessica



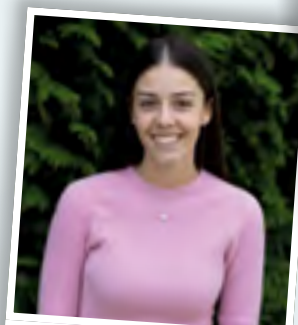
Jimmy



Joelson



Layla



Lia



Sarah



Vanessa



Mir, Psychomotoriker an Ergotherapeuten aus der Sektioon 2 vum "Centre pour le développement moteur" (CDM) bekëmmen eis ëm Fréierkennung vu motoreschen Defiziter an sinn do fir d'motoresch Fäegkeeten bei den Kanner aus dem Cycle 1.2. ze ënnerstëtzen.

D'motoresch Fäegkeeten sinn eng wichteg Viraussetzung fir de schoulmotoreschen Erausfuerderungen gewuess ze sinn.

D'Kollaboratioun mat den Elteren an dem ganzen Schoulpersonal ass och e wichtigen Deel vun eisem Handeln fir dem Kand eng Ënnerstëtzung ubidden ze kënnen. Nieft enger eventueller motorescher Fërderung gëtt dem Kand seng Perséinlechkeetsentwécklung positiv ënnerstëtzt. Dës Ënnerstëtzung (Begleedung & Fërderung) baséiert sech op d'Stärkten an d'Interessen vum Kand.

### Wéi gi mir vir?

- Info-Blat fir d'Elteren (Cycle 1.2.) am Ufank vum Schouljoer
- Observatiounen an der Schoul (Motoreschen Dépistage bestoend aus 14 motoreschen Übungen)

### Wat kucke mir?

- Grobmotorik (Gläichgewicht, verschidden Koordinatiounen, ...)
- Handmotorik (schneiden, molen, pechen, ...)

### Am Fall wou d'Kand kéint vun eiser präventiver Aarbecht profitéieren:

- Austausch mat den Elteren an mam Schoulpersonal
- Mam Accord vun den Elteren proposéieren mir eng präventiv Fërderung an der Motorik (individuell oder am Grupp)

### Käschten?

- Dëse Service gëtt finanzéiert vum Ministère de l'Éducation nationale.

*Nous, psychomotriciens et ergothérapeutes de la section 2 du Centre pour le développement moteur (CDM), sommes responsables du dépistage systématique des difficultés motrices et offrons un soutien moteur aux enfants du cycle 1.2. Afin de relever les défis moteurs de l'école, il est important que les compétences motrices soient appropriées à l'âge développemental.*

*La coopération avec les parents et l'ensemble du personnel de l'école constitue également une part importante de nos activités de soutien à l'enfant. En plus du soutien moteur possible, le développement de la personnalité est également influencé positivement. Notre soutien est basé sur les forces et les intérêts des enfants.*

### Comment procéder ?

- Fiche d'information pour les parents (cycle 1.2) au début de l'année scolaire
- Observations à l'école (dépistage consistant en 14 exercices moteurs)

### Qu'observons-nous ?

- Motricité globale (équilibre, coordination générale, ...)
- Motricité fine (couper, colorier, coller, ...)

### En cas de soutien préventif, les étapes suivantes sont proposées :

- Échange avec les parents et le personnel de l'école
- Avec le consentement des parents, nous proposons un soutien moteur préventif (individuel ou en groupe)

### Quels sont les coûts ?

*Notre offre est financée par le ministère de l'Éducation, de l'Enfance et de la Jeunesse et elle est donc gratuite.*

## Centre pour le développement moteur

1, place Thomas Edison • L-1483 STRASSEN

44 65 65-1 • www.cc-cdm.lu

## Mierscher Lieshaus

D'Mierscher Lieshaus ass eng ëffentlech Bibliothék an där jidderee wëllkomm ass mat iwwer 20 000 Medien a 4 Sproochen: Däitsch, Franséisch, Lëtzebuergesch, Englesch.

Am Lieshaus kann een a Rou schaffen, Bicher duerchstöberer a sech iwwer Geschichten austauschen. Fir Medien auszeléinen, kënnt Dir lech gratis aschreiwten.

Méi Informatiounen fannt Dir och op eiser Websäit [www.mierscher-lieshaus.lu](http://www.mierscher-lieshaus.lu)

*Le Mierscher Lieshaus est une bibliothèque publique où toute personne est bienvenue. Il y a plus de 20 000 médias en 4 langues (allemand, français, luxembourgeois et anglais) à votre disposition gratuitement.*

*Au Lieshaus, vous pouvez travailler en toute tranquillité, consulter des livres et échanger sur vos histoires préférées. Pour pouvoir emprunter des médias, il suffit de vous inscrire. L'inscription est gratuite.*

*Vous trouverez plus d'informations sur notre site web [www.mierscher-lieshaus.lu](http://www.mierscher-lieshaus.lu)*

### Wat mir am Lieshaus hunn:

Billerbicher  
Kanner- a Jugendbicher  
Bicher fir Erwuessener  
Sachbicher (Geschicht, Bastelbicher, Kachbicher...)  
Biografien  
Tonie-Figuren  
Mangaen  
BDen  
Lustige Taschenbücher  
J'aime lire  
Lauschterbicher (CD & MP3)  
Märercher  
Zäitschrëften (z. B. Micky Maus, Spotlight, Dein Spiegel)  
3 Computeren  
Wifi  
E-books (vu 14 Joer un)

### Am Lieshaus kënnt dir:

Liesen  
Hausaufgabe maachen  
Recherchë maache fir d'Schoul  
Bicher an aner Medien ausléinen  
De Computer benotzen  
Kopië maachen a printen (mat Käschte verbonnen)  
Liesunge lauschtere kommen (gratis)  
U Workshops deelhuefen (evtl. mat Käschte verbonnen)  
Iwwer Bicher schwätzen  
Är eegen Iddie mat erabrëngen

Facebook: Mierscher Lieshaus  
<https://www.facebook.com/Lieshaus>  
Instagram: mierscherlieshaus  
<https://www.instagram.com/mierscherlieshaus/>

55, rue Grande-Duchesse Charlotte  
L-7520 Mersch  
☎ 32 50 23-550  
✉ [kontakt@mierscher-lieshaus.lu](mailto:kontakt@mierscher-lieshaus.lu)

### Ce que le Lieshaus offre :

Albums jeunesse  
Livres de jeunesse et pour adolescents  
Livres pour adultes  
Documentaires (histoire, bricolage, cuisine...)  
Biographies  
Figurines Tonie  
Mangas  
BD  
Lustiges Taschenbuch  
J'aime lire  
Livres audios (CD & MP3)  
Contes  
Magazine (p.ex. Micky Mouse, Spotlight, Écoute)  
3 ordinateurs  
Wifi  
E-books (à partir de 14 ans)

### Au Lieshaus, vous pouvez :

Lire  
Faire les devoirs  
Faire des recherches pour l'école  
Emprunter des livres et d'autres médias  
Utiliser l'ordinateur  
Faire des copies et imprimer (lié à des coûts)  
Écouter des lectures (gratuit)  
Participer à des ateliers (peut être lié à des coûts)  
Parler des livres  
Apporter vos propres idées

### Öffnungszäiten - Heures d'ouverture

Dënschdeg - *Mardi* 14h00 – 18h00  
Mëttwoch - *Mercredi* 15h00 – 19h00  
Donneschdeg - *Jeudi* 14h00 – 18h00  
Freideg - *Vendredi* 10h00 – 14h00  
Samschdeg - *Samedi* 10h00 – 13h00  
All aner Deeg a Feierdeeg zou  
*Fermé tous les autres jours et les jours fériés*



# Kannerdae liichten Øffline méi hell



Kanner tëscht 0 a 5 Joer  
brauche reell Erleefnisser  
an Interaktiounen



Les enfants de 0 à 5 ans  
ont besoin d'expériences  
et d'interactions réelles



Children aged 0 - 5 years  
need real experiences and  
interactions

+Info



**CNAPA**  
Centre National  
de Prévention des Adoptions



ënnerstëtzt vun  
œuvre  
nationale



INITIATIV LIEWENSUFANK  
CENTRE DE LA VIE - BEGINNING OF LIFE



Eltern und Kinder  
Kontakt

Les yeux  
d'enfants brillent  
plus fort  
hors  
cōnnexion

Children's eyes  
shine brightest  
offline



Hutt Dir lech scho Gedanken doriwwer gemaach, wēi vill Bildschiermzäit adaptéiert fir Äert Kand ass? Ze fréi an ze vill Bildschiermzäit bei kleng Kanner kann e gewëssen Afloss op hir Entwécklung hunn. Wëllt Dir mëi zu dësem Thema gewuer ginn? Dann zéckt net a scannt eise QR-Code – hei fannt Dir mëi Informatiounen, Tipps & Tricks sou wēi Alternativen...



Avez-vous déjà réfléchi à la durée d'écran adaptée pour votre enfant? Une exposition excessive et trop précoce aux écrans peut influencer le développement des jeunes enfants. Si vous souhaitez approfondir ce sujet, scannez notre code QR pour accéder à des informations, des conseils pratiques, des astuces et des alternatives enrichissantes...



Have you ever thought about how much screen time is appropriate for your child? Too much screen time, and too early access, can have a certain impact on the development of young children. If you want to know more about this topic... scan our QR code – you will find more information, tips and tricks, as well as alternatives...



**COAPA**  
Centre National  
de Prévention des Addictions





**Liebe Kinder,**

Wisst ihr, worauf ihr  
in der Nähe von Straßen  
aufpassen müsst?

**Hier findet ihr die  
wichtigsten Regeln.**



**Chers enfants,**

Est-ce que vous savez  
à quoi vous devez faire  
attention près des routes?

**Voici les règles les plus  
importantes.**



**Dear children,**

Do you know what you  
need to do when you are  
next to a street?

**These are the most  
important rules.**



Ich bringe mich nicht in Gefahr.



J'évite des situations dangereuses.



I avoid dangerous situations.



Auch auf dem Bürgersteig bin ich aufmerksam.



Aussi sur le trottoir, je fais attention.



I always pay attention – also on the sidewalk.





Ich schaue nach links, rechts, und nochmal  
nach links bevor ich eine Straße überquere.



Je regarde à gauche, à droite, et encore une fois  
à gauche avant de traverser une route.



I check the left, right, and again the left side  
of the road before crossing it.



Ich überquere die Straße nur auf dem  
Fußgängerstreifen, und wenn die Ampel grün zeigt.



Je traverse la route uniquement au passage pour  
piétons et lorsque les feux sont verts.



I only cross the road on a crosswalk and when the  
traffic lights are green.



Wenn es dunkel ist, trage ich helle oder bunte  
Kleidung, damit man mich sieht.



Lorsqu'il fait nuit, je porte des vêtements clairs  
et colorés pour qu'on me voie.



In darkness, I wear bright and colourful clothes,  
so that others can see me.



## GAUCHE, DROITE, GAUCHE ...

- Je marche toujours du côté sûr du trottoir, loin des voitures.
- Je traverse la rue au passage pour piétons en veillant aux feux de circulation : au rouge je dois m'arrêter, au vert je peux marcher mais je reste attentif. S'il n'y a pas de feux de circulation, je regarde à gauche, à droite et encore une fois à gauche avant de traverser la rue.
- S'il n'y a pas de passage pour piétons, j'attends au bord de la chaussée à un endroit où je vois bien la chaussée et où les automobilistes m'aperçoivent également. Ensuite gauche, droite, gauche.



## LES PARENTS DONNENT L'EXEMPLE !

- Expliquez à votre/vos enfant(s) les règles élémentaires de la circulation.
- Sensibilisez votre/vos enfant(s) aux dangers de la route.
- Parcourez plusieurs fois le chemin de l'école ensemble.
- Respectez vous-même les règles du Code de la route : ne stationnez pas sur les passages pour piétons ou sur le trottoir.
- Faites en sorte que votre enfant monte et descende toujours de la voiture du côté du trottoir.

## JE SUIS VISIBLE !

Pour que les automobilistes m'aperçoivent plus facilement dans le noir, je porte :

- des vêtements clairs,
- des bandes réfléchissantes sur mes vêtements et sur mon cartable,
- un gilet de sécurité.

## CEINTURE DE SÉCURITÉ ET SIÈGE POUR ENFANTS !

Même pour des trajets courts !

- En voiture, il faut toujours être attaché, soit avec la ceinture, soit dans le siège pour enfants.
- Un enfant âgé entre 3 et 17 ans accomplis dont la taille n'atteint pas 150 cm, doit prendre place dans un siège pour enfants ou un rehausseur qui correspond à sa taille et son poids.

## Vigilance accrue lors de la rentrée des classes

Surtout les enfants plus jeunes ne se rendent pas encore compte des dangers de la route et sont moins visibles à cause de leur petite taille. S'y ajoute une certaine agitation lors de la rentrée scolaire qui peut leur faire oublier les règles élémentaires de la circulation. Une attention particulière est donc requise de la part de tous les usagers de la route :

- Soyez attentif et faites attention aux enfants,
- Adaptez votre vitesse aux abords des écoles.



## LINKS, RECHTS, LINKS...

- Ich gehe immer auf der sicheren Seite des Bürgersteigs, weit weg von der Straße.
- Ich überquere die Straße am Fußgängerstreifen: bei Rot bleibe ich stehen, bei Grün darf ich gehen, doch trotzdem bleibe ich achtsam. Sind keine Ampeln vorhanden, schaue ich nach links, nach rechts und nochmal nach links bevor ich die Straße überquere
- Ist kein Fußgängerstreifen vorhanden, bleibe ich dort stehen, wo die Straße überschaubar ist und die Autofahrer mich sehen können. Danach links, rechts, links...



## ELTERN GEHEN MIT GUTEM BEISPIEL VORAN!

- Erklären Sie Ihren Kindern die wesentlichen Verkehrsregeln.
- Machen Sie Ihre Kinder auf die Gefahren der Straße aufmerksam.
- Gehen Sie den Schulweg mehrmals gemeinsam ab.
- Beachten auch Sie die Verkehrsregeln: halten Sie nicht mit dem Wagen auf dem Fußgängerstreifen oder auf dem Bürgersteig!
- Lassen Sie Ihr Kind nur zur Seite des Bürgersteigs aus dem Auto ein- und aussteigen.

## ICH BIN SICHTBAR!

Damit mich die Autofahrer im Dunkeln besser sehen,

- trage ich helle Kleidung;
- klebe ich reflektierende Bänder auf meine Kleidung und auf meine Schultasche;
- ziehe ich eine Sicherheitsweste über.

## SICHERHEITSGURT UND KINDERSITZ!

Auch für kurze Fahrten!

- Im Auto muss man immer angeschnallt sein, entweder mit dem Gurt oder im Kindersitz.
- Kinder zwischen 3 und 17 Jahren, welche noch keine 150cm groß sind, müssen in einem für ihre Größe und ihrem Gewicht entsprechenden Kindersitz Platz nehmen oder eine Sitzerrhöhung nutzen.



## Erhöhte Vorsicht zum Schulanfang

Vor allem Kleinkinder kennen die Gefahren im Straßenverkehr nicht und sind aufgrund ihrer Größe weniger sichtbar für den Autofahrer. Zudem können sie zum Schulanfang aufgereggt sein und daher die wesentlichen Verkehrsregeln vergessen.

Zusätzliche Vorsicht ist daher seitens aller Verkehrsteilnehmer gefragt:

- Seien Sie achtsam und passen Sie auf Kleinkinder auf;
- Passen Sie Ihre Geschwindigkeit in der Nähe von Schulen an.



**Service Krank Kanner Doheem**  
**GARDES D'ENFANTS**  
**MALADES A DOMICILE**



95, rue de Bonnevoile  
 L-1260 Luxembourg

**Tél.: 48 07 79**  
 e-mail: skkd@fed.lu

**HEURES D'OUVERTURE**

lundi au jeudi  
 7:00 – 12:00  
 14:00 – 18:00

vendredi  
 7:00 – 12:00  
 après répondeur

Répondeur  
 18:00 jusqu'au lendemain 7:00

Le service est fermé les week-ends et jours fériés  
 (Répondeur)



Plus d'infos sur le service de garde d'enfants malades à domicile sur le site [www.skkd.lu/](http://www.skkd.lu/)  
 ou par téléphone au 48 07 79

**WWW.SKKD.LU/  
 INSCRIPTION**

**Le SKKD est un service de  
 FEMMES EN DETRESSE**



B.P. 1024  
 L-1070 Luxembourg

**Tél.: 40 73 35**  
 e-mail: organisation@fed.lu

**www.fed.lu**

**L'a.s.b.l. FEMMES EN DETRESSE**

est reconnue d'utilité publique par arrêté  
 grand-ducal du 17 septembre 2004.

Les dons à FED ASBL sont fiscalement déductibles.

**COMPTE BANCAIRE**

BCEE (Banque et Caisse d'Épargne de l'Etat)  
 IBAN LU87 0019 1106 6556 2000  
 BIC BCEE LU

Association sans but lucratif  
 R.C.S. Luxembourg no. F 1391

**Service Krank Kanner Doheem**  
**GARDES D'ENFANTS**  
**MALADES A DOMICILE**



**Tél.: 48 07 79**

e-mail: skkd@fed.lu  
 95, rue de Bonnevoile  
 L-1260 Luxembourg

- ENCADREMENT INDIVIDUEL ADAPTE  
 AUX BESOINS DE L'ENFANT
- SURVEILLANCE ET PRISE EN CHARGE  
 A DOMICILE EN TOUTE SECURITE

## L'OBJECTIF

Le but primordial du SKKD est d'offrir une garde individuelle pour enfants malades à domicile

- garde individuelle à domicile pour enfants malades
- ceci permet aux parents de poursuivre leur activité professionnelle
- et aux enfants de se rétablir dans les meilleures conditions et dans leur milieu familial
- les demandes de familles monoparentales sont considérées comme priorité



## LES GARDES

### LES GARDES ONT LIEU

entre 7:00 et 19:00 heures

### LA DURÉE D'UNE GARDE NE PEUT PAS DEPASSER

9 heures de suite

### UNE VISITE MÉDICALE EST INDIQUÉE AU 2IEME JOUR DE LA GARDE



## LES COLLABORATRICES

Toutes les collaboratrices du « Service Krank, Kanner Droheem » ont une formation dans le domaine socio-familial et participent régulièrement aux formations internes

## LES TARIFS

- les tarifs sont publiés sur le site internet de Femmes en Détresse
- le revenu imposable du ménage sera pris comme base de calcul pour la participation aux frais de garde
- pour les familles monoparentales le certificat de résidence élargi, établi par la commune est indispensable



## FRAIS DE DEPLACEMENT

- 1/2 heure de déplacement pour la ville de Luxembourg
- 1 heure de déplacement pour toutes les autres communes

# Gemeng Lëntgen – Commune de Lintgen

## Kontaktlëscht – Contacts

| Cycle      |                                          | Tél.        |
|------------|------------------------------------------|-------------|
| Cycle 1    | Salle de conférence                      | 32 03 59-45 |
| Cycles 2-4 | Salle de conférence - Bâtiment principal | 32 03 59-58 |
| Cycles 2-4 | Salle de conférence - Bâtiment bleu      | 32 03 59-63 |

| Titulaire            | Cycle      | Tél.        |
|----------------------|------------|-------------|
| Sandra Determe       | C1 précoce | 32 03 59-46 |
| Fabienne Unsen       | C1 précoce | 32 03 59-40 |
| Martine Brimmeyer    | C1         | 32 03 59-41 |
| Madeleine Rollinger  | C1         | 32 03 59-43 |
| Rebekka Klerf        | C1         | 32 03 59-44 |
| Michelle Meyers      | C1         | 32 03 59-42 |
| Joël Bamberg         | C1         | 32 03 59-39 |
| Liz Kieffer          | C2         | 32 03 59-50 |
| Nadine Spiroux       | C2         | 32 03 59-57 |
| Lynn Sauber          | C2         | 32 03 59-54 |
| Christine Schumacher | C2         | 32 03 59-61 |
| Marta Teixeira Bispo | C2         | 32 03 59-38 |
| Jessica Torres       | C2         | 32 03 59-64 |
| Patrick Dentzer      | C3         | 32 03 59-68 |
| Gina Dimola          | C3         | 32 03 59-52 |
| Jeff Mazzone         | C3         | 32 03 59-51 |
| Noémie Timoteo       | C3         | 32 03 59-55 |
| Christiane Wantz     | C3         | 32 03 59-60 |
| Dylan Tavares Dias   | C4         | 32 03 59-59 |
| Julie Fioretti       | C4         | 32 03 59-69 |
| Daniel Foeteler      | C4         | 32 03 59-56 |
| Martine Haubrich     | C4         | 32 03 59-62 |
| Nancy Wies           | C4         | 32 03 59-53 |

| Service / Nom responsable                                | Tél.                      | e-mail                          |
|----------------------------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|
| <b>Comité d'école</b>                                    |                           |                                 |
| ▶ Steve Kimmel                                           | 691 587 776               | comite.lintgen@ecole.lu         |
| <b>Maison Relais</b>                                     |                           |                                 |
| ▶ Elodie Accorinti                                       | 32 03 59-70               | elodie.accorinti@croix-rouge.lu |
| <b>Transport scolaire</b>                                |                           |                                 |
| ▶ Romy Wurth                                             |                           |                                 |
| <b>Direction régionale de l'enseignement fondamental</b> |                           |                                 |
| ▶ Alain Reeff                                            | 247-55810                 | secretariat.mersch@men.lu       |
| <b>Commission scolaire</b>                               |                           |                                 |
| ▶ Jeff Herr (président)                                  | 661 840 908               | jeff.herr@lintgen.lu            |
| ▶ Yves Weyland (secrétaire)                              | 32 03 59-25               | secretariat@lintgen.lu          |
| <b>Équipe médico-socio-scolaire</b>                      |                           |                                 |
| ▶ Dr Virginie Labranche                                  | 32 98 52                  |                                 |
| <b>Centre médico-social</b>                              |                           |                                 |
| ▶ Elisa Fournier, infirmière en pédiatrie                | 32 58 20-26 / 621 201 124 |                                 |
| ▶ Simone Kieffer, assistante sociale                     | 32 58 20-21 / 621 201 296 |                                 |
| <b>Bicherbus</b>                                         |                           |                                 |
| ▶                                                        | 80 30 81                  | bicherbus@bnl.lu                |
| <b>LASEP</b>                                             |                           |                                 |
| ▶ Steve Kimmel                                           | 691 587 776               | steve.kimmel@education.lu       |
| <b>Administration communale de Lintgen</b>               |                           |                                 |
| ▶                                                        | 32 03 59-1                | commune@lintgen.lu              |